

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE LECTURE ET PARTAGE !!

**CLAUDE DUSSERT * FRANCE
CONTRE ATTAQUE**

***Une meute de drone est lâchée sur la ville
Affolant la défense et les soldats du guet
De Donetsk à Kherson déboulent des armées
Les cités débordées par le ciel vacillent.***

***La détresse des nues dans les abris s'invite
Tandis que dans les rues s'abattent les missiles
Les forces ennemies dans l'ombre se profilent.
Les enfants rescapés de cette guerre maudite***

***N'ont plus comme jouets dinette ou poupée
Mais des plans de survie et des tourets de nez
Les forces de l'Otan parlottes et légifèrent.***

***Les Ukrainiens se muent en héros solitaires ;
L'armée européenne joue les filles de l'air
Les villes seront bientôt, nues de propriétaires.***

**CLAUDE DUSSERT *, FRANCE
COUNTER-ATTACK**

A swarm of drones is unleashed on the city



Terrifying the defenses and the watch soldiers
From Donetsk to Kherson, armies pour in
Cities overwhelmed by the sky sway.
The distress of the clouds intrudes into the shelters
While missiles rain down on the streets
Enemy forces loom in the shadows.
The children who survived this cursed war
No longer have toy dishes or dolls
But survival plans and squeezing their noses
NATO forces talk and legislate.
Ukrainians become solitary heroes;
The European army plays the air force
The cities will soon be devoid of owners.

CLAUDE DUSSERT, * FRANÇA

CONTRA-ATAQUE

Un enjambre de drones se desata sobre la ciudad
Aterrorizando las defensas y a los soldados de guardia
Desde Donetsk hasta Jersón, llegan ejércitos
Las ciudades, abrumadas por el cielo, se tambalean.
La angustia de las nubes se cuele en los refugios
Mientras los misiles caen sobre las calles
Las fuerzas enemigas acechan en las sombras.
Los niños que sobrevivieron a esta guerra maldita
Ya no tienen platos de juguete ni muñecas
Solo planes de supervivencia y se tapan la nariz
Las fuerzas de la OTAN hablan y legislan.
Los ucranianos se convierten en héroes solitarios;
El ejército europeo se hace pasar por la fuerza aérea
Las ciudades pronto quedarán deshabitadas.

CLAUDE DUSSERT * FRANÇA

CONTRA-ATAQUE

Um enxame de drones é lançado sobre a cidade
Aterrorizando as defesas e os soldados de guarda
De Donetsk a Kherson, exércitos invadem
Cidades dominadas pelo céu oscilam.
A angústia das nuvens invade os abrigos
Enquanto mísseis chovem sobre as ruas
Forças inimigas espreitam nas sombras.
As crianças que sobreviveram a esta guerra maldita
Não têm mais pratinhos de brinquedo ou bonecas
Mas planos de sobrevivência e tapar o nariz
Forças da OTAN conversam e legislam.
Ucranianos se tornam heróis solitários;
O exército europeu brinca de força aérea
As cidades logo ficarão sem donos.

Клод Дюссерт, Франция
КОНТРАТАКА

Рой дронов обрушивается на город
Устрашая оборону и патрульных солдат
От Донецка до Херсона армии врываются
Города, захваченные небесами, качаются.
Беспощадные тучи проникают в убежища
В то время как ракеты падают на улицы
Вражеские силы маячат в тени.
Дети, пережившие эту проклятую войну
Больше не имеют игрушечной посуды или кукол
Но у них есть планы выживания и они сжимают носы
Силы НАТО ведут переговоры и принимают законы.
Украинцы становятся одинокими героями;
Европейская армия играет роль военно-воздушных сил
Города скоро останутся без владельцев.

.....